

HATÁROZATOK

A TANÁCS (KKBP) 2016/2217 HATÁROZATA

(2016. december 8.)

a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2016/849 határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 31. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2013/183/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. május 27-i (KKBP) 2016/849 tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 33. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2016. május 27-én elfogadta a (KKBP) 2016/849 határozatot.
- (2) 2016. november 30-án az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa elfogadta a 2321 (2016) sz. határozatot, amellyel további 11 személyt és 10 szervezetet vett fel a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékébe.
- (3) A II. mellékletben szereplő, egy személyre és három szervezetre vonatkozó bejegyzést el kell hagyni, figyelemmel arra, hogy az érintett személyt, illetve szervezeteket már felvették a (KKBP) 2016/849 határozat I. mellékletében szereplő jegyzékbe.
- (4) A (KKBP) 2016/849 határozat I. és II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A (KKBP) 2016/849 határozat I. és II. melléklete az e határozat mellékletében foglaltak szerint módosul.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2016. december 8-án.

a Tanács részéről

az elnök

M. LAJČÁK

⁽¹⁾ HL L 141., 2016.5.28., 79. o.

MELLÉKLET

Az alábbi személyeket és szervezeteket fel kell venni a (KKBP) 2016/849 határozat I. mellékletében szereplő, korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékébe.

A. Személyek

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
29.	Pak Chun Il		Útlevélszám: 563410091; Születési idő: 1954.7.28.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A KNDK egyiptomi nagykövetségént teljesített szolgálatot, illetve támogatást nyújt a KOMID-nak.
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Útlevélszám: 381420565, vagy Útlevélszám: 654120219; Születési idő: 1968.3.26.; vagy 1970.10.15. Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A KOMID tisztviselőjeként üzleti tevékenységet folytatott Szudánban a KOMID javára.
31.	Son Jong Hyok	Son Min	Születési idő: 1980.5.20.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	Son Jong Hyok a KOMID tisztviselőjeként üzleti tevékenységet folytatott Szudánban a KOMID javára.
32.	Kim Se Gon		Útlevélszám: PD472310104; Születési idő: 1969.11.13. Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	Az Atomenergia-ipari Minisztérium nevében dolgozik.
33.	Ri Won Ho		Útlevélszám: 381310014; Születési idő: 1964.7.17.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A KNDK Állambiztonsági Minisztériumának Szíriában állomásoztatott, a KOMID-ot támogató tisztviselője.
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Születési idő: 1973.9.30.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A KNDK Állambiztonsági Minisztériumának Szíriában állomásoztatott, a KOMID-ot támogató tisztviselője.
35.	Kim Chol Sam		Születési idő: 1971.3.11.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A Daedong Credit Bank (DCB) képviselője, aki a DCB Finance Limited részéről közreműködött banki ügyletek lebonyolításában. Kim Chol Sam a DCB külföldi képviselőjeként feltételezhetően elősegítette tranzakciók lebonyolítását több százezer dollár értékben, és vélhetően több millió dollárt kezelt a KNDK-hoz köthető olyan számlákon, amelyek potenciálisan nukleáris/rakétaprogramokhoz kapcsolódnak.

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
36.	Kim Sok Chol		Útleveleszám: 472310082; Születési idő: 1955.5.8.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A KNDK mianmari (burmai) nagykövetségént teljesített szolgálatot, és KOMID közvetítőként tevékenykedik. Tevékenységéért díjazásban részesült a KOMID-tól, továbbá találkozót szervez a KOMID nevében, többek között a KOMID és Mianmar (Burma) védelmi ügyekben érintett képviselői között pénzügyi vonatkozású kérdések megvitatása céljából.
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Születési idő: 1964.1.10.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A Second Academy of Natural Sciences (SANS, Második Természettudományi Akadémia) elnöke.
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Születési idő: 1960.4.4.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A Second Economic Committee (SEC, Második Gazdasági Bizottság) elnöke.
39.	Son Mun San		Születési idő: 1951.1.23.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	Az External Affairs Bureau of the General Bureau of Atomic Energy (GBAE, az Általános Atomenergia-ügyi Hivatal Külgügyi Hivatala) főigazgatója.

B. Szervezetek

	Név	Egyéb ismert név	Hely	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
33.	Korea United Development Bank		Phenjan, Észak-Korea; SWIFT/BIC: KUDBKPPY	2016.11.30.	A KNDK-ban a pénzügyi szolgáltatások ágazatában működő szervezet.
34.	Ilsim International Bank		Phenjan, KNDK; SWIFT: ILSIKPPY	2016.11.30.	A KNDK hadseregével kapcsolatban álló szervezet, amely szoros kapcsolatot tart fenn a Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC) szervezettel. Megkísérelte kikerülni az Egyesült Nemzetek Szervezete által kivetett szankciókat.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Phenjan, DPRK; SWIFT/ BIC: KDBKKPPY	2016.11.30.	A Koreai Munkáspárt 39. Hivatalának tulajdonában és kontrollja alatt áll.
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		KNDK	2016.11.30.	Szénkereskedelmet folytató észak-koreai vállalat. A KNDK a ballisztikus rakétákkal kapcsolatos és nukleáris programjaihoz szükséges pénzügyi források jelentős részét természeti erőforrások kitermelésével és külföldön történő értékesítésével teremti elő.

	Név	Egyéb ismert név	Hely	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		KNDK	2016.11.30.	Szénkereskedelmet folytató észak-koreai vállalat. A KNDK a ballisztikus rakétákkal kapcsolatos és nukleáris programjai finanszírozásához szükséges pénzügyi eszközök jelentős részét természeti erőforrások kitermelésével és külföldön történő értékesítésével teremti elő.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK	2016.11.30.	A Korea Ryonbong General Corporation, a KNDK védelmi konglomerátuma tulajdonában áll, és a KNDK védelmi ágazatai számára történő beszerzésekre, valamint Phenjan katonai vonatkozású értékesítéseire szakosodott.
39.	Korea International-Chemical Joint Venture Company	Chosun International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, Dél-Hamgjong tartomány, KNDK; Man gyongdae-kuyok, Phenjan, KNDK; Mangyungdae-gu, Phenjan, KNDK	2016.11.30.	A Korea Ryonbong General Corporation, a KNDK védelmi konglomerátuma leányvállalata, és a KNDK védelmi ágazatai számára történő beszerzésekre, valamint Phenjan katonai vonatkozású értékesítéseire szakosodott, továbbá közreműködött proliferációs vonatkozású ügyletekben.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, Brit Virgin-szigetek; Dalian, Kína	2016.11.30.	A Daedong Credit Bank (DCB), egy jegyzékbe vett szervezet fedőcége.
41.	Korea Taesong Trading Company		Phenjan, KNDK	2016.11.30.	A KOMID nevében járt el egyes, Szíriával kapcsolatos ügyletekben.
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Phenjan, KNDK	2016.11.30.	Kapcsolatban áll a 39. Hivatallal ásványi anyagok (arany), fémek, gépek, mezőgazdasági termékek, gyömbér, ékszer és könnyűipari termékek exportja révén.

Az alább felsorolt személyeket és szervezeteket törölni kell a (KKBP) 2016/849 határozat II. mellékletében foglalt jegyzékből

- I. Azok a személyek vagy szervezetek, amelyek felelősek a KNDK nukleáris fegyverekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaiért, illetve a nevükben vagy irányításuk alatt eljáró személyek, vagy a tulajdonukban lévő vagy kontrolljuk alatt álló szervezetek.

A. Személyek

16. Jo Chun Ryong

B. Szervezetek

2. Korea Taesong Trading Company

II. Azon személyek és szervezetek, amelyek pénzügyi szolgáltatásaikkal hozzájárulhatnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz.

B. Szervezetek

1. Korea Daesong Bank

2. Korea Daesong General Trading Corporation
